大清光緒八年 十一月念九日

申報

三千四百八十一

上海零售每張計錢十文 外埠則照遠近酌加寄費 (西歷一千八百八十三年正月初七日即禮拜)

外埠售報處

北京前門外廊房頭條胡同申昌號
天津紫竹林舊廣東堂子閣壁沈竹君
烟臺敬業書院
南京金陵門東邊營林宅內事傷之
武昌橫街德興雜貨店
漢口江漢關前署前申昌
九江鎮昌祥全昌仁信局
安慶馬家巷何長誠茶館
省又小東門內羅春台
揚州府新城內六條巷劉
徐老又公子街協順料
貨店書坊陸振房叉興
隆莊北巷劉承恩叉圍
鹽亭王復興四處
江西省城羅春豪乾昌壽
蘇州恆源銓昌祥信局
閶門城內都亭橋河
沿街銅錫店內黃星齋
觀前察院場西申昌號
保定全泰盛信局
杭州城中三元坊申昌號
福州城外南臺福利洋行內
寧波江北岸李姓記號
溫州府前街祥茂號
香港中環街循環日報館
廣東省城雙門底文選樓
廣西省城內胡萬昌信局
四川重慶府胡萬昌信局
湖南長沙府胡萬昌信局
其餘外埠皆由各信局
及本報房代售

告白刊例

第一日每字取錢五文第二日至第七日按日每字取錢三文第八日起按日每字取錢二文半結算每字數先以五十字之處爲率多則以十字遞加此啓

凡於新聞及詩古文詞論說等交本館應刊諸門抄錄者例不取分文惟原稿無論刊與不刊未能寄回

點石齋致正字彙出售

字彙一書所以彌補字學爲小學之初基坊間通行字彙非不備然所刻翻刻錯誤多多貽誤家之說譌者僞爲本齋特爲詳加致正另抄一本點畫詳明用石印照相法縮印成書訂作一本外用湖色裝訂精雅即日出售每本收回工本洋三角正售處仍照舊例如有躉買者更當格外減折請至三馬路西拜堂南首申報館內申昌書畫室購取可也此佈

本齋主人啓

推廣借本公司說

鼎定七十二泉客稿

天地闔闢而陰陽分萬物生而大化成天生地成陽施陰受要不外取與兩端聖王法天爲治而人道亦莫能外焉上爲取則下爲與田租釐稅商課丁錢之類是也上爲與則下爲取官祿兵餉工餼夫糧之類是也此猶爲有君臣上下之分者言之也若夫人己之閒出納之際一往一來一彼一此消長盈虛非與即取不取不與是爲絕物豈惟天地陰陽君臣上下而已竊讀在藝垣借本公司之設也其取新章細覽詳究而揣其創設之意以爲我中國大江以南自兵火之後休養生息二十餘年而元氣未復荒田之待墾者不少流民之失業者斯多田待墾而地自在民失業而命難全欲延其命惟販負販不速以爲繼不殷以爲餼廩不絕衣食之源乎爲買賣之道大以貲小以勞貲不足而補以勞百其貲可千焉千其貲可萬焉以萬累萬貲日以足而不可勝用矣苟貲無所得則貨無可販勞無可施此借本公司願爲將伯之助者也其用心可謂之仁愛人可謂之厚惜其至善之舉計慮密周慇無以善其後也欲補其偏而救其弊莫如相反而相成夫借本之法固先與後取者也先與後取者怨之叢青苗法所以難行也先取後與者恩之府常平法所以足恃也勸三暮四衆狙則喜朝四暮三衆狙則怒飼狙且亦有術而況人乎爲恩爲怨爲喜爲怒始置勿論既借以本使之牟利利可必得乎勸農者雖必歲事之豐賈者雖必貨價之貴非惟不豐或出於歉非惟不貴或至於賤歲歉傷農貨賤傷賈而折本人事之常勢以借得之其本微矣一經虧折勢難再舉復相告貸卻之則斃與之則斃卻之則難爲後繼復再折而再與再與而再折又將何以處之不見夫海上泉漳會館之厚待鄉人乎凡泉漳流寓窮無所歸者則貸以貲貸凡三貸初貸錢四千五百再貸減三之一三貸減三之二所販爲洋糖安息香午時茶諸品人來告貸以貨準錢者有之以物皆閩廣館以內國富商所儲也如初貸而喪其貲踵門告貸不敢請復即仍初貸之數與之並爲術海舟貨遭颶是法至良也然而請貸之人鮮不三復三復之後亦鮮有至者盡貸不再與遂不復至云夫徒以不復與故覓絕跡於其庭窘迫之使償乎苟迫之使償吾恐招之不來麾之亦不可復見矣即使切償有人而償無力予分予分如卅保人何昔日之羊予爲政今日之羊我爲政諺云不怕兒但怕窮彼逋負者之肉豈足食耶且夫以與爲取者其權存乎人以取爲與者其權操乎我在人者不可必而在我者可必然則救弊補偏其法安在惟有取法人設積財公司道相反也而實有相助之功相成之理借本者能使之化無爲有所以成其始也積財者能使之聚少成多所以成其終也按法國巴黎斯都城之積財公司爲國家所議設而使富商領之行之有年頗著成效其法聽各民工人佣戶小販窮之不足有爲不能自振者樽節日用五日一繳數自一佛郎至五歲息統給百之二五年期滿後家有大故或男女婚嫁鄰里爲證具結給領如期滿而無所需則仍積之不用當光緒紀元爲法國積財公司期滿之年核報積數爲二千萬佛郎彼芸芸者何幸而得此借本與積財一後一先一與一取有所貸以資營運不以貧而憂生有所儲以備婚喪不以貧而廢禮此天地陰陽之妙用也法而行之諸君其有意乎

本館自己接到電音 ○本館於昨日接到在津友人專發電音到本館內有十一月二十六日 旨一道謹敬譯登

○十一月二十六日奉 旨稽察正紅旗滿洲旗務著札拉豐阿去欽此

日報瑣聞 ○日本報言高麗變亂之時朝臣多有毀家失物者現在事平之後高王發帑遍賜諸臣多者千元少亦百五十元是亦惠政也又言十六日日皇親自頒賞於兵部考取肄名之諸學徒須賞之後諸學徒又乘馬馳驟操演武藝以供日皇御覽日皇於此等事皆樂於躬親其勵精圖治不辭宵旰之勤於此可見矣又言日本現有麥底尼洋槍四百二十五桿藥彈五萬送進高麗矣

日報摘錄 ○日本西字報言高麗簡臣在日本見外國各物殊爲羨慕現在將次回國購得西人大餐器具全套并各種泰西器物計共費洋千元云將以貢諸高王然大餐器具不知其作何用法于是又就人學之刻已學習純熟可以自行擺設調度矣而該西報以爲高簡臣學成此法不可謂不用心但回國之後器則備矣而所以用此器者則闕之庖人尨然莫解其又何以藉手耶又言橫濱地方于本月十三日四次失慎其第一次尚在四點鐘東方未明而南極衆已視翟日人所居之處火勢衝天而起水龍聞警奔救幸而人手衆多取水亦便隨即撲滅乃忽聞某處棧房又報火警復往灌救該棧房雖成焦土而四鄰尙無延燒者水龍尙在澆熄餘燼又有一處棧房亦聞警報各水龍會此適彼則已不可救藥所有貨物舍宇盡行焚燬至十一點鐘則某官署亦遭一炬即昨報所登錄者爾時北風甚緊風助火威延燒迅速火勢猛烈署之四旁皆係空地而水龍局適與相近聞警即出竭力噴救雖不至蔓延他處而官署則已成瓦礫場矣或以爲近來日本縱火匪徒頗多此日橫濱四次報警而他處亦時有失慎之事幾無虛日故疑必有匪人縱火情事何日本匪類之橫行無忌至于此極也

假商獲盜 ○字林西字報載有寗波西人二十六日來信云永寗輪船由溫州抵甬述及某商船由溫赴台行至台州海面突遇盜刼將船中所有悉數掠去因該船已舊不中盜意將人船釋之而去該船旋溫控訴於官官商之水師兵官該兵官乃設計僞爲商船駛出洋面盜不知其爲官兵也大張旗鼓又復肆刼官兵出其不意突然兜拿獲住盜黨八名想當按律正法似該兵官者可謂有謀有勇者矣

袁江雜錄 ○統領安徽威靖馬步全軍江西南贛總鎮程鎮戎文炳於初七日由金陵到浦聞將赴臨北也○崇實書院劉纓卿山長已於初八日未刻自寶應抵浦當即進院矣劉公精神矍鑠年高德劭清河各士子之仰望丰采

者無不同深額慶焉

◎市闠近日有打蓮花落者三五成羣強索硬討遂欲乃已頗肆兇橫前者去後者來接踵相望有貽之者每藉言訪案未知眞否然倘係偽冒恐日得三五百錢不足以給三五輩壯年之欲其中委曲請細思之

◎初八日天氣奇寒連迺自龍王廟至閘口業已封船雖有渡船開行一次以通南北然居民究覺不便聞兵燹前每屆冬際船橋須有護凌板之說故封河時輒復如恒今若仿行其費亦不甚鉅各官紳其有意否

◎初十夜二鼓時河北袴子巷陳觀察家失慎焚去花廳戲臺書房共計三十餘間並焚斃一男子年十九歲係觀察親戚爾時洋龍水龍暨救火人役之赴救者以一渡船往廻擁擠有已濟者有未濟者不能併力施救幾致燎原乃爾聞起火之由係火油燈炸裂所焚各物約值萬金古玩名人字畫書籍尤爲可惜內有曲譜百套乃觀察特聘善譜者所抄老曲師所訂頗爲珍秘乃亦被祝融氏攖去能無浩嘆

◎賣寒具者某甲與賣糖食者口角甲欺其幼遂批其頰保甲委員某君適在旁見而喝之甲不服前有某乙勸甲讓罵乙係甲戚屬道轅小隊也委員怨稟諸道憲將乙帶至局中薄責示懲乙咆哮猶甚大罵而出某君不得已復寫稟呈道憲亦大怒乃發交曾帶官痛加懲責爲如乙者可謂目無法紀然亦徒自苦耳

◎官媒之害到處皆然夫人而知之而女獄中弊亦百出前次絞婦在獄數年曾連舉二子錫邑尊鑑於此聞將擇縣中馬號旁隙地建女所數間即責令老實官媒偕押惟經費較難擬向紳富勸捐焉

◎河運漕船回空所帶各貨棗梨爲多某甲擔棗售於市鄰船某乙某丙欲購之食數枚嫌其劣僅與一錢甲固北人性爽直謂食數棗無妨而乃償價一錢何小覷乃爾未免聲色俱厲乙因不服先口角繼爭毆甲乙黨與各至至乙黨約數十人甲衆寡不敵頗形狼狽被乙黨擁至河干將推墮之正紛鬧間某汎首適至飭兵丁拿甲乙數人送督解漕船委員處聞經委員將甲乙薄責以示懲維時有一人被毆痛極避匿一雜貨舖中舖中因亦抄毀不堪斯又无妄之災矣

◎船戶之鑿冰也每植立冰上用力初八封河後連日之鑿冰者其聲冲冲不絕於耳有某甲方從事間冰已震而中斷甲驚落水衣襦濡濕體冷欲僵然尚不至有性命憂亦云幸矣

◎甲乙兩人各乘一無羈勒鞍轡之新馬行至倉巷口地方馬忽仲體欲馳將甲倒植而下頭目受傷甚重目裂血注當經人舁回醫治其性命尚恐難保也

◎蠻野之人其殆由天授非王化所能感國法所能禁近有一事殊駭聽聞爰述之湘軍某哨有三人爲從事王營鎮之田間見某庄一少女守戶瞷家無他人遽前攫之曰花姑姑何寢居獨處不畏強暴耶女大號鄰人某趨視憤不遏遽大言懾服之三人者以好事被斥老羞變怒亦以事不干己斥之遂將鄰人攢毆鄰人年壯力大頗足相敵扭作一團必欲回某哨官相持至黃河渡口三人死不肯渡兩面觀者皆任其糾纏無敢過問適該營中一哨弁至着令釋手一人申訴某事謂須稟營官重辦以儆幸哨弁好言勸慰懇之至再以三人性命攸關鄰人始罷歸三人亦被哨弁帶歸

◎清江南北兩岸設立粥廠向由同善局二成厘金項下發給今歲因厘金不旺此款不敷潛籌恐貧民失望未忍恝置乃捐廉興辦仍循向章自十二月初一日起至正月底止亦仁民之一端也

◎淮安孫太尊近奉左侯相札飭以今歲早寒各屬貧民之無衣無褐者其將何以卒歲爰捐廉製衣施捨着各屬亦實力舉行故太尊特先捐洋五十元爲各屬倡前令各屬勸募紳董共襄善舉矣惟是十一月初二見雪後至十三奇寒徹骨近日天氣晴和而各官憲猶輾轉籌維緩不濟急耳

◎前任浙江學院張大宗師由浙抵滬於十四起程回京矣

金陵瑣聞

◎金陵興辦朱家山等處水利飭勇分濬意美法良前數日因雪停工現在氣漸和暖雪已融化聞在事諸人辦理頗爲踴躍云

◎丁潤之明府前任清河縣百廢具舉政成民和旋緝耳山篆奉檄撤任士民具稟籲留以格於成例事不果行曾列簡報追前案既定明附以未經與審得免吏議旋經江寧黃邑尊稟請發審案件聽斷平允案無留牘邑人尤稱道勿衰頃奉憲檄委署蕭縣該縣介在徐豫之間向爲捻匪出沒之區民風強悍素稱難治大憲素知明府才略故特檄攝縣事以展其才行見下車伊始來暮興歌帶牛佩犢之風何難再見於今日哉

◎前任沭陽縣饒醒樵大令因三牌樓一案譴赴軍台然大令雖置身紫塞而寶眷則留寓白門關山遠隔魂夢難通回首故鄉能無腸斷乃大令抵戍後極爲將軍所賞識現已經入幕中飛文草檄大令乃遣人至金陵迎眷赴戍遷謫之中仍有團圓之樂從此陌頭楊柳不恐封侯塞上星霜相歌同夢矣

◎今年金陵粥廠因恐人數太多分設四處其下關儀鳳門外則皆係婦女以別嫌疑而免擁擠法至良意至美也前聞今年因左爵關心民瘼故承辦各員督振刷精神實事求是與往年情形大不相同並派委員導司火燭終夜檢巡奔走於霜饕雪虐之中蓋所以防患未然也

◎金陵書院官課而外另有師課由山長驗定甲乙其獎較官課減半今學因南闈秋試停止數日現須一律補課惟師課則免其補考照發兩太尊獎亦體恤寒士之一道也

◎金陵烟館當沈文肅公諭禁時雷厲風行莫不斂跡邇來則日久玩生僻巷小街某復萌故態然非有煙霞痴疾者亦不能知其處近有趙姓於沙灣私設煙燈然此地本係開市爲保甲局所知派人往拿即將該煙館封閉並將趙某枷杖以示懲儆云

◎金陵利涉橋前有空房一所數年前曾開戲園旋因鬧事押閉後又開張茶社亦不利而歇有某甲見彩霞街儀劇戲園生意頗好欲分其利因以賤價賃得此屋前招集股分製辦行頭兼聘定京班數人擬擇日開演前日稟官請示旋奉憲批以儀鳳等戲園俱須押閉以後不准再開其甲鼓興於前不覺敗興於後聞所費已屬不貲云

◎風波之險雖老於行旅者亦有戒心然意外之患多在長江大河若擺江之船則從無傾覆之事以江面對渡不過數里之遙其船上之人又皆生長水鄉習於駕駛故也本月初三日有金陵下關三號擺江船共載客二十五人渡至江北浦口行至中流正在折戧之際因篷腳未及繫清忽起旋風一陣船遂傾覆江口有救生紅船瞭見失事即行開往救起九人其餘諸人皆與波臣爲伍矣

◎金陵遭粵匪之亂殷富之家往往不及遷避故城中窖藏極多自同治三年克復以來時有得藏之人然實藏之未發覺者何可勝道如某甲者江寧人也有祖產一所坐落城南百花巷內兵燹後甲自江北攜眷歸來見房屋完好如故毫無損壞大喜過望照舊安居近因家道中落遂憑中售於某乙得價一千五百餘金迨乙遷入甫及半月因嫌此房地板所壞外觀不雅遂易以新者乃舊板甫啓寶銀三十餘隻率鋪其下約符購宅之價乙恐中有後言賄囑工匠令勿張揚乃甲亦微聞其事然頗稱事由前定知非己所應得之財故亦不作分外之想人多其安命云

◎金陵乞丐較他處爲多又多不安本分前日有南鄉某甲挑魚一担入城求市行至南門外弔橋因天陰路濕偶一失足人即傾跌魚亦潑剌滿地時有乞丐一羣路過是處爭相奪取適有一童子年甫八歲正在行走爲丐所擠即滾跌橋下迨衆丐得魚一鬨而散鄉人亦忍淚回家而鄰旁米肆中人見童子臥地不起前往扶掖則久已氣絕矣幸其家不遠即與其父母來然無可指控惟有痛哭抬回埋葬而已

◎金陵肩摩轂擊之場向以夫子廟一帶爲最盛星相卜筮皆技弄術者流無不歷晴列肆無間寒暑前因陰雨兩月一切營業近復愛日冬烘游人如織即左近之得月台諸茶室亦擁擠異常呼旗門槍較林若上市時尤加熱鬧是亦自食其力者一大生計也

緝犯賞格

◎上海縣正堂黎爲懸賞緝拿事案報賊外二十五保二圖英租界地名輔仁里寄寓之張金鑑家於十一月十七夜被焚致斃張金鑑及伊妻張陳氏二命經本縣驗明張金鑑係屬被殺頭落縣存張陳氏被縛勒死且致燒燬房屋情屬兇殘亟應緝凶究辦除選差分頭緝拿外合亟懸賞緝拿爲此格仰諸色軍民人等知悉爾等如能破獲全案兇犯者賞洋三百元知風報信因而拿獲者賞洋一百元本縣立即捐

賑給發決不食言須至格者

分送棉衣○李君秋瑠近因天時嚴寒深悉貧病相連者之苦昨日特送棉衣八十件棉袴二十條至同仁醫館囑選貧苦人之來就醫者酌量分給是亦具白傅長裘之願者也

造橋動工○虹橋之東首擬新築橋梁開直馬路囑地保詢問該處居民地價等情曾經列報茲悉該處已與工打樁先築橋脚至鄉人地價聞尚未議妥云

小工壓傷○裏虹口東首某姓坟塋昨早雇小工掘開遷葬詎該小工將一面掘開遷挖而未動之壙頂磚石成塊坍下以致壓傷足骨昏厥主人急以金器納其口中使不得閉口雇人送至醫館救治云

英界公堂瑣案○前報列限期還銀一案茲聞前日清晨由平和洋行帶同司帳人何稱松投案請追匯豐莊票銀兩原票三帋呈電黃憲章亦呈稟請追司副領事將情商之陳太守即飭差傳匯豐莊夥張鳳桂到案訂期於禮拜一覆訊核辦呈閱之票一概發還○惠捕頭至英公堂稟稱西人惠拉扈用江潮壽為車夫失去有表練之金表一只是日有車夫之友張永保到我處與車夫同去現已獲到張永保送請究追張永保供力北人亦係推車者因被江潮壽欠洋半元前日到伊處向索仍未歸還我獨自回去並未與江全出又不知其有無竊表情事陳太守飭將張永保交捕帶回查明是否與江通同行竊再行核辦○惠捕頭稱有二人在街小便巡街之華捕喝阻不依轉毆傷二捕我即前往拘獲二人並案徐卿發供在英國公館管門以後不敢淮路小便唐嫗姆供在英國監為工人以後不敢再犯陳太守飭將徐唐二人管押候會商英美領事再行核辦○趙金春稱素開銘館因銘人張姊先去剛帽子等件鎖在別舒館總光之旅門口[illegible]此婦女似係在烟館妓女殊屬不成事體是以新捕拘會到家請究張爾供與局間曾德光供向在江陰寄寓內帮夥同開[illegible]之去母來還尋客緊欠被任在趙之寄寓內並未行竊乞為明[illegible]太守飭將會德光押候過堂[illegible]訊○張昌[illegible]稱失竊衣服三件報失後由捕房緝獲人贓請為究辦給領惠捕頭稟獲犯顧阿金係屬犯行竊之人請重[illegible]供行竊[illegible]殺死[illegible]之旭恩陳太守判責顧百板管押三月贓交失主領去

法界公堂瑣案○信義倒帳一案昨日法公堂復訊錢鋪[illegible]各債戶呈稱所有初次遞呈公稟內之協大號係鄭鑑販所開發信義欠銀一千九百三十餘兩又作保代同源劃用欠銀二千兩有零兩共計有四千兩今訪得鄭樹堂遲延之時此錢已經付清故特請開除發太守謂鄭姓之鬼賊伎倆雖保其必無帳無真憑實據付銀之人難于扣除圖[illegible]得眞[illegible]再來稟訴彼等自限五天待到期不至當將信義店底貨及生財等先為拍賣所有押款均在九月初二之後共有二十三箱亦可充為叫賣[illegible]別戶所欠信義銀[illegible]着法包探再往催繳否則將欠數最大之戶傳案諸訊雖有一人至案前稱為協大之夥此銀是我經手請為查訪如已收[illegible]情願受罰太守謂本分府現在公斷諒[illegible]聽見但爾店中人全[illegible]鄭益義辦事則各戶無得無疑着一併追去○永和局寄洋一案屢列前報昨日復據錦記行馬林松呈[illegible]局收條一[illegible]翁太守[illegible]首呈之洋封黃帋比對見[illegible]戳封方圖章一个與收條上之印相合即着遞與永和申局之李正堂觀看謂是一式各還在汝李正堂將條與亮件看過尚稱不符太守謂不拘何人觀看皆稱一式何得強辯旋據永和西塘局之洪西耕稱錦記自稱並無押脚今呂恒豐有錦記原信呈閱呂恒豐呂滑卿即於身畔取信呈上而馬林松則稱此是呂滑卿所為初次永和許伊謝洋五十元伊故上堂相助第二期訊案時因洋不給故又幫我今又附同永和實是伊所為翁太守諭再承認即當送縣馬林松又稱如送縣則我難與伊敵太守則諭李正堂仍稱不將且請傳龔大生翁太守謂現在不責爾等鋪處當將細底查明下期稟覆洪西耕向曉曉置辯太守大怒謂前期曾經說過不與西塘局相干何用多言不遵斷當管押李正堂等俯首遵斷○羅閏許戳生因挑磚灰事被桂記磚灰行出店奪挑打傷左目等情已列前報昨日復經公堂集訊據扶包探稟稱送許至該醫館後據醫生稱目上尚無傷痕惟額骨受傷倘醫無得翁太守謂聚衆打架本應重辦今驗得許載生並無大得着再往醫院治傷嗣後起上傳貨由羅甸紅挑桂記不得相奪既稱受傷人指明屠姓先行動手着將屠友蘭責八十板華金泉廿孔德兩人各責六十板○昨晨法捕房解廖大民請訊并稱見其驚布搭連中有雙門手鈴及銅帽子等物并在其身畔搜出質票三紙一併解案經翁太守研詰廖供江西人因有弟名大有在滬做木匠故到申尋弟於本月中旬至滬住小東門外順興客寓中帶來之洋二十餘元均已用罄故將鋪蓋質押太守詰其手鎗何來答稱在洋涇浜沿瑞興祥洋貨店購來旋據法包探稱當拘到之後捕頭着帶往該店詢據瑞興祥不認閱帳簿亦無賣鎗之事但瑞興祥店中照此式樣者有一槍至押票之物查係水烟袋一支銀練一根翁太守詰其票押何物答稱水烟袋爾傘鋪蓋等三件太守謂爾供盤川用罄將鋪蓋質押然則銀練條從何而來答稱小東門烟妓所贈太守謂眞乃胡說着法包探帶廖至順興客寓查問有此人否有則可以釋放無則帶回再訊手鎗銅帽着存捕房○前報列僉金山陸媳僉陶氏逃逸一案昨日集訊船戶柳佳常供孰知前太守詰陶沈氏着爾將秀林娘傳案因何不來答稱我已累伊將友[illegible]到何忍又累伊到堂翁太守謂伊若到堂不過詰其到船時曾看見小孩否何謂相累陶沈氏又稱伊說到船時見小孩向在舟中欲領上岸柳佳常不許抱上岸至次日則已去如黃鶴矣旋據通事稱有九畝地勇丁手持名片欲保柳出外已非一次今日反不來太守問柳欲來保爾者何人答稱不知太守問陶沈氏秀林娘現住何處答稱住寍波會館後面太守着往捕房將僉陶氏解來陶沈氏柳佳常二人送縣辦理原告僉金山着自行投縣候訊

照錄戒烟公所函開戒烟人姓名單　○現因天氣寒凉卽于二十五日告止茲將戒煙人姓名開列于後計十一月分一百四十三名連前共五百七十七人俟明年開辦有期預行登報對開○初三日期張鄉泉沈長林包振鈿華喜嚴錦春張阿尙彭正祥俞阿大朱大許新官杜貞如陳運生陳仁甫陳阿王夏學昌沈正英田聚隆劉勝有俞儀卿程欣然馬松林周阿大發顧六張桂友郁阿順沈富明傅文炳朱寅甫章景堂方金棠汪金保○初八日期方詩鴨孫傳芳朱質卿俞國泰馮小寶沈阿生張洪利龔成華曹曙東董有才金炳山戚升堂王三張順福桂南孫蔣占魁沈仁恩蔣燦茂曹金發許玉泉楊卿裴殿福生武萬勝高松濤鄭南山周耀庭小永來湯純齋金阿四范永和陳阿南張金龍沈少卿○十五日期陸定揚陸念發錢福保丁阿和汪耕生沈松濤潘亮生金蘭生朱曉泉劉有功朱春芳茅專郎胡德慶丁雪甫應自新胡瑞祥陳天喜楊定香陳桂泉黃鴻喜顧阿妹潘德寶龔忠福龔忠喜秦朗齋王小林阮斌章黃金桂李榮與陶蔭軒林清甫郎小寶○十九日期張勝堂劉邦祥韓五才徐仁賢邵可端王慶雲許大奎田金榜鄔老伍鄔阿利王松浦趙春山王炳耀劉阿寶顧阿才王順發王九德鄭芸卿陳西山楊阿六顧克家韋景春張艮寅董福記洪桂生王秋亭王士舟亭洪卿葉伯祥王錫蕃潘興邦○廿三日期王三祝孫桂榮許阿川賈阿培方孝祿金高鶴馮廷忠孫鳴皋柏和何賢少甫龐阿貴呂福濟王鳳高王源桃陳松年張茂春

江督轅門抄　○十一月十三日委署蕭縣丁仁澤謝委　同知黃名揚謝委留辦通濟門保甲差　○十四日知縣汪鵬翥謝委勷辦河運　泰州甯鄉司陳慶雲赴任均辭　○十五日直州陳錫純謝委國起河運差　知縣方臻竣銷周圩港厘捐差　○十七日江西通判朱士林解伊犁銀來　○十八日知縣葉懋本奉委河運監兌差　吳啓英阜甯[illegible]估河工回　兵部主事陳曾蔭由京來　○十九日候補道陳辭赴朱家山　○二十日同知吳爾遠奉委河運差　通判王煥燈商一段　[illegible]炳藻永西門外均奉調保甲差　知縣林佩衡[illegible]經歷許之琪均奉委河運差　知縣汪鵬翥葉懋本均辭赴汜水　藩轅牌示正任通州李春棠現已回省銷差自應飭回本任　○廿一日候補道陳朱家山回　候選府劉本鑑浙江來均到　○廿二日正任通州李春棠槐樓司鄭　均謝飭知　兵部主事王祖蔭鎮江來　知縣李[illegible]贊奉運司委揚州府發審兼書局分校　未入金元鼎謝杏補茶引大使　藩轅牌示寶應槐樓司員缺前以鄭守模杏補現已奉准部覆自應飭赴新任　○廿三日知縣吳受頤奉委[illegible]發審差　黎功叙奉委[illegible]代大勝關厘捐差　方鑾鏞高郵厘捐差

天桂茶園

十一月廿九日演

太平橋　林骨床　樊城　長亭　烏玉帶　五花洞　遊園　贈珠　打金冠　彩樓配　趙家樓　全福壽

十一月廿九夜演

太行山　九更天　鳳儀亭　艷陽樓　拾玉鐲　四平山　新安驛　取長安　四進士

老三雅園

十一月念九日

納妾　跪門　賞燈　亭會　醉皂　敗惇　負荊　胖姑　說親

回話　痴池　永全　團圓　圓本　瑶台　召登　榮歸

十一月念九夜

賜福　拐兒　盤夫　吃糠　絮閣　彈詞　三闘　借茶　殺惜

放江　吊打　圓駕　磨斧　盜令　遊街　九坐　遣　燈本

滿庭芳仙記茶園

十一月廿九日演

大賜福　取洛陽　查關　出祁山　過新年　打金枝　烏盆計　十二紅　雙包案　酒金橋

十一月廿九夜演

大長春　李陵碑　雙沙河　鎖五龍　落女店　黃鶴樓　外國戲　打扛子　長夜坡　合家歡

天仙茶園

十一月廿九日演

滿台開　落花園　飛叉陣　海潮珠　黃鶴樓　鳳凰山　贈劍　點將　龍鳳閣　法場　換子　落馬湖

十一月念九夜演

大賜福　賜黃袍　四杰村　捉放曹　殺皮　三娘敎子　說親　回話　蟠桃會　蘭花院

禮拜一拍賣

准於禮拜一十點半鐘在虹口乍浦路十七號住宅內拍賣房間寫房大菜間一應家用什物不計此佈是日准於本日出清此佈　丙一　隆茂行啓

禮拜一拍賣

於初一日十點半鐘拍賣大小皮酒把得香餅各色白蘭地為司格陳酒紅酒舍利把得混等倘各貨號欲意者請至面拍是荷此佈　丙　魯意師摩啓

帆船往神戶

茲有帆船一隻准於十二月初五日開往神戶凡貴客欲附裝貨物者請來本帳房面訂可也此佈　甲　壳件行啓

禮拜一拍賣

啓者於三十日兩點鐘在本行拍賣各色自鳴鐘表洋襪皮布蘇帆布燈仔火油燈燈草等貨如各寶號欲購者請來面拍可也此佈　丙　光緒八年十一月念九日　茂生洋行啓

禮拜一拍賣

准於三十日兩點鐘在本棧拍賣馬蹄紅嗶嘰金泉色呢羽紅嗶嘰龍球新斜布飛鳥無漿斜紋八磅四三册布羽紗藍鯉鱗八磅四布毛紅馬[illegible]布漆八磅[illegible]寶塔布手巾市布其餘不計預此布聞　裕盛洋行啓

禮拜二拍賣

啓者本行於禮拜二即十二月初一日十一點鐘在本棧內拍賣象牌羽毛虎圖嘰虎牌象牌羽紗六十四磅八十磅紅獅象獅牌漂白布如各寶號合拍賣者届時請來酌定可也此佈　十一月廿九日　錦名洋行啓

禮拜二拍賣

啓者擬於初一日二點鐘在本行拍賣各色自鳴鐘印字機成衣車樓燈手套絨毯鹿茸白藍香檳酒高麗參地皮酒什物不計此佈　丙　乾泰行啓

青幇聲明

茲有老白渡乾裕豆麥行於十一月廿三日買提青幇各號清油一百四十簍上在太平碼頭成泰棧內二十四日二點鐘又買提上本行四十簍至四點鐘倒似此黑倒較盜尤甚所幸提去之油原物俱在當已稟憲發封在案本行之油外面是該行出有十一月二十三日棧單一紙計重二萬四千六百二十斤零零八行東逃匿挾去恐其在外變詐等情為此佈告中外仕商此棧票已作廢紙切勿收用自悞特此佈聞　青幇各號同具　乙

告白

啓者本樓舊店自嫌細小特租洋行一所在五馬路佛照樓東首三層樓便是洋菜堂式價目如常於十二月初二交易貴客賜顧請移玉步　同香樓啓　乙

呂宋白鴿票

呂宋票出售每張洋六元半張三元兼運白鴿票出售每四元半張四開均可共一萬二千號得彩五百八十二張貴客欲意請三馬路中市金得利新得發啓　乙

聲明

茲本號有十一月廿九日期支復興鐵店不列號銀票兩張計九八元二百十兩乃科發藥房分鋪經手人丁役生借去今已屆期丁役生無銀交下屬本號勿照退回原根自理現本號業已稟明縣憲及華洋仁憲備案俱作廢紙無用特此申告諸寶號勿收如已收用者早向原根理楚與本號不涉緣此預聞　甬市昇和昌謹啓　乙

失票

今遺失成鶴莊票第二千六百六十號九八元十二兩五錢六分九叉二千六百六十四號九八元十四兩八錢六分六叉二千六百六十八號九八元一兩八錢一分均十二月初一日期已向前途說明作為廢紙祈各寶號切勿收用此佈　乙　羅穎廷啓

失票

今遺失泰源莊票一紙一千另廿一號本月卅期九八元十一兩六錢另三以向前途說明作為廢紙無用望各寶號切勿收用此佈　乙　陸濟卿啓

福和洋行遷移北隔壁

本行向在棋盤北首第一石庫門今移至北首第四家朝東門面便是廣惠和號對門交易如有信件買票祈請至該處可也此佈　甲

治哮喘洋金花妙藥

啓者本號承顧竹城明府所囑監製治哮喘洋金花妙藥發售以來歷經數載驗名遠邇應驗多人真濟世之真藥也乃近有無恥之徒偽造射利倘蒙諸君賜顧請認明棋盤大街安和祥廣貨店內發兌每服取回工料錢一百廿文庶不致有悞也此佈　上海棋盤街安和祥廣貨店告白　乙

聲明假冒

近有無恥之徒私刻本棧圖章在各店騙取貨物嗣後如有持棧字取貨望各寶號必須送棧蓋印為憑　寶泰源茶棧啓　乙

聲明

啓者申小東門內義成茶鋪向係汪姓開設今因汪姓另圖別業將義成茶鋪自願挽中盤與劉姓為業店中生財一應在內今添加號本月終為始各寶號往來賬目等一切向前主汪姓理楚不涉劉姓之事預先佈聞　義成慶記啓　乙

艮醫重到

志蓮堂華先生善療久病重症應手立愈女科尤精更多秘方濟世咽喉急症愈後受謝輕者門不索重謝三日包痊親友中治愈不少特佈告同病共慶災退遇　艮醫　乙　寓興聖街同和棧與金源啓

新開洋行

茲本商在上海英租界河南路第三號門牌新開華勒洋行專代客經手買賣捐以及帶做草帽邊生意並可代客看草帽邊樣辦事如蒙賜顧請即臨本行寫字房面議可也此佈　甲二　西商華勒洋行啓

請來對號領洋

英十一月對單已到本號售出六彩四千一百九十四號源來典呂君大昌綢莊汪君盆湯衙李孫二君杭省一心堂陸君共得洋一千元七彩轉手運通售出永安街許君麥加利銀行陳君合得洋五百元特此誌喜　必得啓　乙

銅板康熙字典

是書係日本銅刊會早印行緣傍有倭字兼有訛刻重校改正將倭字盡行刪去仿照相本式裝訂兩本外用綢套一函其刊印之精工閱者不費目力了然可得也每部洋兩元四角由上洋文玉山房寧波擎臣代售　乙

粵辦軍械機器

啓者本行在港專辦各色鋼鐵[illegible]前膛後膛洋鎗銅帽鎗子炮彈硝磺粗細火藥棉花火藥白火藥及煙[illegible]鎗子[illegible]各種槍炮[illegible]新式大小挖泥及電[illegible]水雷[illegible]各種機器及英國各式抽水機器均由本行在華經售以上各物本行有[illegible]文說略價單以便取閱現駐英界五馬路[illegible]倘貴官紳賜顧蒞臨小行觀樣議價物既廉利價亦格外公道此佈　甲一　德商新[illegible]利洋行啓

泰康經售貨真價實

本號開設上洋寶善街中市[illegible]選原莊洋藥精製[illegible]上烟膏不惜工本以致久遠馳名之處[illegible]各埠惠顧由[illegible]購寄[illegible]回件不誤價目列左清一兩二陳二兩公二兩二冷二兩五錢二兩八熱三兩一錢除清[illegible]六處還灰外平頭　乙

呂宋發財票

茲有英正月份票出售全張分半均可價照大市並代收紅票格外克己遠處信賭原局奉上無悞[illegible]元利同[illegible]來全啓　乙

聚德豐

本行寄售英正月份票全張六元分半亦可並收紅票格外克己[illegible]至棋盤街北首便是本行只此一家並無分設　乙

新開德大昌呂宋票號

英正月票出售全張五元老角分半亦可[illegible]價半月以[illegible]專收[illegible]不[illegible]外埠信[illegible]件[illegible]路[illegible]　乙

萬有劉

英正月呂宋票出售全張分半均可價照大市外埠信[illegible]奉[illegible]紅票格外克己[illegible]顧者[illegible]馬路[illegible]樓南　乙

專售大票

本號售出十二月頭彩[illegible]名[illegible]已[illegible]今不[illegible]利[illegible]正月票價[illegible]大市[illegible]路中市[illegible]元啓　乙

統售有利號

英按月呂宋票出售全張六元半張亦可[illegible]售者[illegible]承[illegible]大[illegible]門[illegible]不　乙

大減價

出售英正月呂宋大票價每張五元六角半張照計外埠由局寄購原班即奉諸君賜顧請至棋盤街中市　乙　永利行啓

日昇長呂宋票號

本號自運英正月份大票出售全張半張均可價照大市外埠函購由局寄帶原班即奉賜顧請至棋盤街北首　乙

旗昌協呂宋票

本行按月發財票出售今有英正月份票每張洋六元分半照算外埠賭信寄上洋三馬路慶和里[illegible]班　乙

寶綸呂宋票

英按月發財票出售價照大市分售均可並收獲彩票遠處買票原局即寄不悞紹城[illegible]寧波寶祥行全大　乙

輪船往東洋寄處

啓者本行輪船名納格約陵希者于禮拜三即華十二月初二日早十一點鐘開行赴長崎西門舍草邮戶機濱等處[illegible]貨單簽名開行之日不收納如各寶號欲裝貨及搭客者請來本行訂定可也此佈　十一月廿六日　三菱公司啓

上洋南京減價
本號向在金華開莊藝客歷經採買實驗驗大補妙品海內藏知今特尋選減價拆裝提貨兩廂每觔一百六十文趣貢八十八兩蒙 光顧請認招牌不悮 英大馬路新迎來啓 乙一七一ㄨ

闡施第一樓啓
本號開張上洋四馬路朝南洋房不惜工本精裝潢陳設俱遠近馳名遷挑選錢糧碼過頁冊以外格外為道以照批發之價如蒙賜顧請至本號認明圖記庶不致悞 乙一二ㄨ

新得發只此一家
英正月分呂宋票出售全張六元半張三元如蒙賜顧移前看明棋盤街實遠坊內石庫門交易回近有無恥之徒躉販本號招牌冒稱欺騙特此聲明 乙三二二ㄨ

[illegible]豐祥
英正月份呂宋票出售每張六元半張亦可並售正月份白鴿票出售每四元半張四均可蒙 仕商賜顧妥託局寄購原班回件設上海打狗橋北首是啓 乙三二ㄨ

怡和隆呂宋票
今有英正月份呂宋票每張六元半張亦可外埠如蒙寄信局寄資以便買客往取代售局名前已聲明今不發遞倘賜顧請速至本行購辦不悮 怡和隆行啓 乙三二ㄨ

呂宋白鴿票出售
本號呂宋票每張洋六元半張洋三元號準正月份白鴿票出售每張洋四元半張四開均可頭彩得洋一萬二千元二彩得洋五千元諸君欲意請至三馬路中市 三一ㄨ 廣豐和啓 乙

聚[illegible]成
本行代客買賣五金煤鐵代辦各貨股份洋貨與己發售發貨呂宋票如蒙賜顧請至寶馬路羊林福斜對門面而此佈 乙三一ㄨ

鷄籠煤出售
啓者本行今有鷄籠煤一另發出售欲買者請來本行可也此佈 馬立師行啓 十一ㄨ

廣惠和呂宋票
英正月份呂宋票出售每張價洋六元半張三元本號只此一家並無分出條頭不售小票亦無倘遠客賜顧仰交妥局寄至原班即奉不悮 棋盤街北首 廣惠和啓 乙一〇八ㄨ

篆花館裝池
余叢大篆久荷見重名賢詳載書史叢傳今設此館公餘之暇所畫盡付裝池凡外省京都等處所託信局購買照從前畫規堂幅丈六洋八元丈二六元八尺四元六尺三元四五尺二元掛屏照加

單條照扣年內減半另加裱工本館在上海小東門內北首大生街中 乙一〇一ㄨ 東萊後裔吉垣啓

省吾齋戒烟貢藥
本齋專用王道正藥煎熬成膏每吸烟一錢摻入此膏二分始終無須增減癮自漸輕百日後卽可戒盡此係因勢利導除患於不覺也僕初合此膏僅濟戚友嗣後索藥者多不得不收回藥本瀏自開張上洋太東門內魚行橋南首以來已歷年久中外馳名獲效迥異如蒙 賜顧須認明本齋招牌並上海邑尊告示庶不致悞藥膏每兩八百四十丸藥每兩二百八十 乙一二二ㄨ

輪船租賣
本廠精造輪船現存數隻其船快馬如飛如有仕商租往蘇杭內地等處或買請 祈移玉面議 上洋虹口發昌機器廠啓 乙一〇二ㄨ

錢叔蓋先生未虛室印賞
先生以氣節著而其篆刻之學早重藝林今有印譜若干部幷附款誌每部四冊價洋兩元五角不折不扣在上海各書坊寄售 乙一二ㄨ

詞鏡平仄圖譜
茲編詞鏡圖譜皆備按圖審音按譜命意依古譜圖之法詞以墨平仄以硃便讀者一覽瞭然無煩眼目他往寄售部洋二角五分正蘇州千頃堂上海讀未樓啓 乙一二一ㄨ

興記減價
本號向來祇售呂宋票一種並無條頭小票出售嗣後如有假冒圖章私賣小票一經察出定行究辦現售正月呂宋票每張五元八角半張起賣並專收彩票格外克己信購指明拋球場東 乙一〇〇ㄨ

三點添記呂宋票
英正月呂宋票出售全張六元半張三元並收彩票克己兌現如蒙賜顧指明三馬路陳與昌絲棧後面便是此外並無分出寄售須細認圖章以杜假冒此佈 乙七四ㄨ

百年老鋪
咸豐辛亥仲春為 福蘭寶堂雅
調元儲祉
欽賜學使者 徐廣縉題

道光己酉仲秋為 福蘭寶堂雅鑒
涵養太和
廣州府知府 劉開域題

本堂開設粵省雙欄街醫製蠟丸膏丹發元照精調經種子周公百歲舒筋活絡藥酒極精戒烟衛生腦引丸片虔誠煉合全憑心地如有嫩瞞罪我惟天志在救人已荷 士商垂鑒久矣近有假冒各式甚多特設 蘇州閶門外 南京西門評事街本堂 畧增稅腳以就遠近 官商採購庶免函寄以杜假冒以廣善緣其代售之家什款當差稅力惜讓價照粵省發售計
上海 二馬路悅生棧 大馬路申源號
鎮江 西門外恆慎號
浙寧 東門外大有豐
九江府 與泰號
漢口 悅昌號
粵省老鋪鄭福蘭堂啓 乙一六四ㄨ

名不虛傳
余患毒五載諸醫東手去秋觀報知上洋南畫錦里閱小樣先生秘製中外第一靈丹每服兩元卽托信局代購此丹服之未及匝月其病若失今夏獲舉一子無以為謝特登報揚名 閩省王文源啓 乙一二二ㄨ

安徽虛心子神相
能知三代榮枯窮斷終身休咎先驗已往直斷將來如有不准不取分文

兼精命學如字
外埠寄批由局月寄庫當棋盤街東首馬路大方機內五啓 乙一四五ㄨ

東洋酒樓告白
本樓開設在上洋蘇州河邊舊鐵路橋堍第三十一號洋房內業已有年於本年春間盈運回國今仍在舊址重整樓面擇十二月初十日卽華十一月初一日吉辰開張專製東洋菜食以及西式大菜小食等件毅載以來 蒙 士商雅賞揚首推一指故座上之客常滿尊中之酒不空本樓旣承 光顧自應精益求精近來不但滬上生涯茂盛卽蘇杭寧埠亦頗有聞名而來購者今添製各式木匣將細點裝盛穩固以便水陸舟車均可寄送價值極廉以廣銷路但近來有東洋茶食之名實盛不正之業者指不勝屈與本樓太相逕庭合佈聲明此佈 三盛樓主人謹啓 乙三一二ㄨ

合利行聯彩誌喜
英十二月份對號單已到其四彩七千九百八十五號乃本行售與本埠姚公館城內余芳蘭茶葉鋪各得半紙又一萬四千四百三十一號售與裕昌木行轉寄福州南翔協記木行本埠三牌樓祥順興零剪鋪邵君合得洋二千五百元其餘一千五百售出甚夥不及細述請彩諸君來本行對號取洋早降為荷 乙 二十四ㄨ

聯獲大彩
英十二月份對號單已到查本號售出之票三彩第二萬二千一伯四十八號全張售與本埠洋人名勝喃所得又五彩一張八千九百七十五號得洋二千五百元售與寧波和潤號又六彩一張七千一百另三號得洋一千元半張售與杭城來得利號半張荆沙同昌仁號又七彩二張各得洋五百元二千三百八十四號售與寧賓大號及沙同昌號六千一百三十號售與杭省章及本埠張貴二錢其餘小彩甚多不便細錄請諸君速來對號兌洋無不克己並售英正月票此佈 上洋棋盤街協記號啓 乙 一四八ㄨ

輪船招商局告白
本局議將舊股一百兩加招新股一百兩限於本年年底交清如有到期未交者另招別人補足曾經登報佈告在先茲屆歲暮在邇用再布 聞俾在股諸君遠近周知卽將舊股票搭並新股銀兩開明籍貫就近交上海總局及天津漢口福州廣州香港各分局收下先與收票俟新式票摺換就後換幸勿延悞為禱十一月初六日謹啓 甲 一三ㄨ

袪風潤肌散
凡人面及手足多令皮膚燥更癢粗澀不自便兼有血凝不散患凍瘡及腳跟皮裂者藥如法用之能使容顏淨白肌

膚潤澤每瓶足大錢九十六文又靈效癬藥無論濕癬乾癬風癬白癬牛皮癬蛇皮癬搽之如神每瓦足大錢一百文在上洋棋盤街同芳居對門晉昌號藥局寄售 映春堂啓 乙一五一ㄨ

補血藥
本藥房不惜重資製此藥非維專門補血而且舒暢氣分幷發生新血精液去血及通筋絡以至五勞七傷等症服之均有奇效況此藥屢經試驗其功遠勝他藥凡賜顧者請至大馬路拋球場東首購取可也 甲二 上洋科發藥房啓

彩豐祥二彩聲名
英十二月二彩第五千四百三十三號半張係蘭邑同升號訥君購去半張係金陵鄭公館購去合得洋二萬元經本行專人將洋送去其餘五六彩及小彩繁多恕不細登今售正月票全張六元分半亦可十二月十二開彩倘新購取以獲大彩者本行仍附驗是所幸盼紅票來收格外公道故省在桑安橋北大街杜泰豐金箔號內嘉郡在江西會館對門厚生土棧內上海開設大馬路中便是 乙一八八ㄨ

聲明
茲有老白渡乾裕豆麥行于十一月念四日黑心倒塌最可惡者有十七日在市買生油一百拾一件計重一萬八千五百八十七觔續經執上海東茅森棧于二十日出去該棧東記一千九百六十四號棧票一紙經各號赴棧查知此票幸未提押今並無人持票來棧照對卽向棧止住誠恐票在人手或後有押銀等情除稟案外不得不關照各行號驻棧此票作廢切勿收用自誤特此佈聞 衆號同具 乙一九六ㄨ

斑龍固本丸
專治下元虛冷便溺頻仍腰膝酸軟耳痛牙浮四肢浮腫白濁遺精咳嗽喘飲食少進夢寐不安噯噫吞酸諸般虛損等症服此則大脈調和分利五臟滋腎水而上升使邪火以下降養血益精培元開胃本固則諸疾不生氣旺則精神振作眞延年益壽保生育嗣之金丹也雙料每兩錢三百四十文單料每兩錢百廿文 乙一八ㄨ 棋盤街廣東梁悌堂啓

其昌洋行
啓者所售十二月份呂宋股票業經當衆見點開彩頭二三彩自登報諸喜三天所中各彩照例付畢再售正月份呂宋股票仍定三千號全號收洋三元分半亦可得彩有五百八十一號不獲彩者復呂宋大票一條分半照派開彩照呂宋開彩早七天卽華十二月初五二點鐘當衆開彩決不更期並售大票全張半張照本市再售提存呂宋發股票八號不同號收洋一元分半亦可開期迅速望速購買外埠局寄原班卽奉祥本行秉公無弊貴客賜顧指明本行購號在上洋棋盤街北第一石庫門內分設南京街 甲三ㄨ

漢口沙普呂宋票
今有英正月票出售全張分半均可價照大市兼收紅票格外公道貴客欲買速來購取可也此佈 華記行白 乙一二〇ㄨ

婦科育麟丸

廣東存德堂育麟丸又名贊育丹得仙傳奇方歷試靈驗本堂以利濟存心揀選上藥監製服之開胃進食身體強壯婦人多年不孕服此丸定能成孕其功專補氣血透入子宮以助胎元俾能易於受孕誠爲贊育靈丹仙傳妙品也且服此丸生孩體壯蓋因補其母身體及補胎元先天也每料一斤洋四元半料二元諸君欲廣嗣祈早購取上海五馬路順全隆洋行帳房 乙

上海火燭保險有限公司

啟者本公司集股本銀五十萬兩先收五成銀二十五萬兩總公司房設在上海四馬路門牌第二十一號凡有中外房屋及貨物器具等均可承保其保費照市格外公道惟每票最多限保四萬兩爲率倘蒙賜顧請至本公司面議可也此佈
總理人李秋平謹啟
首董唐茂枝 乙

萬福來

英正月呂宋票出售全張六元半張三元遠處信購原班即奉本號向不售條頭小票茲恐射利之徒假冒圖記私售條頭小票等弊凡蒙賜顧祈細驗圖記不悞並售蔭呂宋烟在英大馬路望平街口 乙

新開戲園

嘗謂昔賢悅口腹聲色娛耳目人生行樂如斯而已上海爲通商大埠無美不臻而兼備於一處者卒鮮今本園於六馬路中市聯芳胡同定造戲園一所與衆不同極其宏敞裝脩精緻包廂樓上號設統林並棹椅以適起居南北省廣濶太平四門以便出入承辦京蘇大菜號子小酌一行俱全聘請京都著班有名角色擇於癸未元旦開演名曰宜春茶園凡蒙光顧請至六馬路中市聯芳胡同便是 宜春茶園告白乙

新開洋行

啟者本行今開設在四川路第十五號門牌代客經手各樣生意賜顧者請至本行而議可也 履克洋行謹啟 甲

望益洋行呂宋票

英正月呂宋票售貴客賜顧請至五馬路東首遠處指明着局寄臨原班帶奉此佈 乙

德記收彩啟

英十二月分對單已到查本號售出五彩兩張係吉浦鄭達翁紹興姜玉記票邑勝耀翁何票翁合得至六彩以下着彩壹多未違繼報得彩財翁祈速來兌彩一律兌已 乙

調經種子坤順丸

竊謂乾以健行坤以順受天施地生陰陽自然之道也本齋承有祖傳秘方先經製就乾健丸常補男子之元陽茲復製成坤順丸並濟婦人之不孕二者交資爲用相助有成人事可以參天功勿謂人無子嗣遂安之於命已也此丸藥品純和每藥一味動經數製常治婦人多年不孕子宮寒冷月經不調臨經腹痛赤白帶下七情鬱結四肢困倦頭暈眼花面黃肌瘦胃弱嘔吐甚至經閉咳嗽成癆各等危重之症服之立見奇效未孕之前可以調經種子將產之際可以安胎孕神催生保產臨盆以後又可以去瘀生新扶元養血倘或迫於求嗣丸宜男服乾健女服坤順並行交濟奏效更神此誠廣嗣之良方家傳之秘寶也每丸實價洋一角雙料兩角半並有治各症單另呈
廣東遲遲齋總丸號分設上洋英老巡捕房對門 乙

扶陽種子乾健丸

此丸專治男子先天不足房事太過以至陽事不舉腎元虛冷夢遺滑精夜溺頻多及年久便濁頭暈眼花神短胃弱四肢沉倦步履艱難甚至精枯髓竭妻妾滿前久而不孕者將此丸每日早晚服三錢滋腎湯送下戒食生冷則筋骨強健精氣充固益髓壯陽有轉老還童之妙助弱壯強之功若能常服則受孕易如反掌何患後嗣無之人的確屢試屢驗予見此方有功於世不敢私秘但願知我早來購無老翁之歎之嗣之歎也每瓶重四兩實價洋一元另有樣料調經坤順丸與乾健丸相資爲用男女分服陰陽交濟自然之理也每丸洋二角半 遲遲齋原鋪在廣東分設上洋英老巡捕房對門開張 乙

新到大洋琴

本號新運洋廣大小水龍親自監造其精堅耐久而不壞並有頂舊鼻烟發兌什商賜顧價值公道此佈 三馬路全亨 乙

外國清香玫瑰露糖

此糖外國新到西國本藥房獨辦上等凡體之陰上或手足身體能使肌膚白嫩芬天刻處益利且無瘢痕之患然其清香久留肌膚即揩去亦不去較之中國所產何啻天壤之隔也如蒙賜顧請至本藥房購辦可耳 甲
上洋科發藥房啟

呂宋票減價

今有英正月票出售每張五元八角分半亦可如紳商賜顧新請至上海拋球場東首遠處函購原班即奉並收紅票格外克己此佈 乙
利勝和

附票 T.M. & Co. 出售

本行接售英正月呂宋票價值照市並附票仍循舊規每號收錢一百五十文每洋一元付票八號等彩販運皆可遵依呂宋號單五十股之一兌彩如荷 賜顧局寄上海棋盤街新廣豐對街泗涇路第五號洋房并分寄常熟永興錢無錫江陰巷口寬源泰布莊店泗涇晉大興內出售 英商滋所發彌洋行啟 甲

CHANG-YIE-LOY, 迎有來

英正月呂宋票出售每張六元分售亦可准於臘月十二開彩對號單年內准有到滬來者紅票概付十足如蒙惠顧信至蘇城護龍街樂橋南首新驗明回件有本行英文圖記不悞 迎有來行啟 乙

五大彩誌喜

英十二月份對號單查本號售出五彩一張第一萬一千零七十四號半張售與本埠沈酒泰號又鑿同豐號杭順興號王友合得洋二千五百元大彩第一萬五千五百五十號售與鎮海李瑞翁並紹福記號合得洋一千元其餘着彩繁多不及細贅祈請來對號兌洋並英正月份呂宋大票出售全張六元分半亦可此佈 上海同得利啟 乙

萬福來報喜

英十二月對號單已到本號售出五彩一張第一萬五千一百五十四號得洋二千五百元半張係本埠添興糕號及文順絲船鑫號半張係常熟吉昌線號所得其餘六七八九彩甚多請來對號取洋專收紅票克己兌現 乙

茶捐將停

茲本號代辦闔省茶捐請照現開部議定止仍係 上諭到日即當止截 諸君有遠願捐者此便宜望早來報捐并庚展年分照價抽已到望各捐生早請買收來投部照知照名荷
粵東泰來棧 香港上環 上洋法界同慎長啟 乙

萬勝祥對號兌彩

英十二月份號單已到查知本號售出五六彩並小彩甚多不及細登諸君請來領彩祈外克己出售英正月份票全張半張均可遠近賜顧信購原班即奉此佈陳呂宋烟此佈上洋拋球場 乙

羅四公司

製造白鉛粉顏色漆各事

在英國倫敦香太姆士路六十六號門牌

PRIZE MEDAL. GOLD MEDAL. GOLD MEDAL PRIZE MEDA[L]

LONDON. HAVRE. 已奉官長入冊 HAVRE. PARIS.

羅四公司哈不牌眞清科爾柴油因其甚好故今有各國及英國燈檯用之者頗多
羅四公司不融化之火輪車油此油無論寒暑皆可備用
頂高等之白新克粉並不肯變形之各油漆
各樣漆並頂高等之漆皆有
羅四公司已煉成之機器所用之牛油
機器所用之各種油俱有
刷油漆漆刷各種皆有並有最高者
零細油即麻油並有煮過之油及松香油及油灰及畢之及大及落淨及粉棉花
凡各貨運至他國裝箱俱十分留心上

SIR W. A. ROSE & CO.
White Lead, Colour and Varnish Manufacturers,
66 Upper Thames St, LONDON.

英正月呂宋股份票出售

本行所售英十二月呂宋股份票業經准期秉公開彩照兌已照對英正月票已到本行仍經照前接售額定三千號全號收洋兩元半號均可分售開期較早呂宋七天即華十二月初五日二點鐘在本行當衆開彩按不誤期得彩仍定五百四十號之多不獲彩全號應得呂宋票一條對開分別照派則三千號均可留呂宋大彩不可限量矣惟本行始創於茲購買此票比前更多光顧近來別家均已止售惟本行無私獨立恐再魚目混珠故設搖桶爲記祈請諸公認明開期近速幸早來購不勝是荷敬此佈聞 上洋河南路西商福記洋行啟甲

梁禮悌蠟丸

雙料衞生丸每盒一個洋一元加料衞生每盒兩個洋一元參茸衞生每盒四個洋一元雙料白鳳每盒兩個洋一元加料白鳳每盒四個洋一元參茸白鳳每盒六個洋一元又每盒十個洋一元五粒小兒回春每個錢一百念文三粒回春丹每個八十文龍涎哮喘丸每瓶豆百文哮喘淨金花如服錢百文止痛丸每個洋三角半化痰止咳丸每個錢百念文延年益壽酒三瓶鹿茸種子酒每瓶四百八十文熱瘡肥兒糕每包錢百念文參茸戒烟丸雙料每兩錢一千二百文單料每兩錢五百文
棋盤街廣東梁禮悌啟 乙

衣莊減價

本莊開設在三馬路石路素蒙顧客與衆衣業做各色新衣久已蒙各紳欲還有所存貨減價售現在每洋三角五分劃一衣新照工料格外如市如料衣工不堅准可保且存有原與細毛衣件並有上存新西狐皮衣皮傳統一例減價售現 乙
鼎豐衣莊啟

洋酒出售

啟者英國立巴路公司自製上好桃三星四星白蘭地酒會利一向馳名海外今特寄到小行代售貨既精美價亦相宜諸君賜顧請至本行洋行謹啟 甲

赫勃專創各樣油漆

赫勃 HUBBUCK'S 專創
白鉛名辛克之白漆
赫勃煮過漆色油
赫勃白鉛做之各樣顏色及
赫勃爲船底用之油漆
赫勃不壞之油漆
赫勃冰納苦而及哥沙油
赫勃之油及漆俱裝好便於運往他國
赫勃之油漆爲最高所以最廣於用
請各客戒心不受別人冒充本行招牌幷聲明者一千八百七十三年四月間有華商在香港用倫敦假貨揑造本行招牌爲港署查明懲辦
倫敦多麥司 赫勃父子公司啟 T.H.

THOMAS HUBBUCK AND SON,
Lime-street, London E,

貨眞價實　上海大馬路老德記趣首藥房　童叟無欺

戒烟白藥粉　十全大補丸　婦人調經丸　百補固精丸　老德記藥酒　百補鐵質酒　上品魚肝油　玫瑰丁香油　光面清香油　白玫瑰香水　創製傳髮水　期頤烏鬚水　救吞生烟藥　三陰瘧疾藥　耳聾復聰藥　婦人白帶藥　去雀瘢斑藥　搜風祛濕藥　淋白濁妙藥　九種心痛藥

外國新到戒烟白藥粉　中華吸洋烟者衆實繁有妻離子散家另喪查且精神耗散形容枯瘦實是無益之物難以度日而待斃吃烟者妙藥可除今覓得此藥如癮久者多下幾服癮少者稍備幾服自然斷根而精神爽快肢體强壯既服之後其烟決不可再吃其價每元給藥六十包

鐵質之收到藥材部內自古有之而醫士之知爲滋身寶者亦無國無有向因製煉不精每服取用今幸善製之法近已良得如男女氣血衰敗失血虧癆酒色過度勞損陰虧者均能獲效

此丸專治婦女經水不調或多或少以及先期而至過期方來等症如法服之效驗甚捷

男子凡患遺精夢泄者皆由下元虛損居多若不醫治必成癆怯如患此者速來購藥應效如神

本行創製藥酒比衆不同不但通經活血滲濕祛風抑且滋實下元滋養五臟有病無病均可服飲

此酒以鐵質絡化精煉而成五臟皆益而補陰獨强凡男女氣陰虧損等症常飲此酒較之服藥更强

此油專補五臟六腑之虛瘦人服之立能肥胖味既嘉美性亦和平隨蒸藥香功勝參耆百倍也

此種香油非同小可抹在髮上立可潤澤色明黑而且光既能修飾外觀又能滋培頭髮發甚多

人體血氣虛弱積濕過深面上必有油光黑氣此水擦之立能轉色另有香肥皂亦可兼治

本行自製香水迥異尋常能避暑氣灑在衣巾不但香味文雅抑且歷久尤馨閨閣麗人珍如拱璧

此水係本行所創前在印度日本新嘉坡等處頗著日本婦女髮上擦之毫無黏污頭皮亦甚爽快髮更易於生長若大病後髮脫此水擦之大效可以白轉黑而復原婦女常搽大有益處

人身之鬚髮似乎同類然鬚乃腎氣髮係血餘往往腎虧一斷鬚即變色此藥如法擦之奇功立見

誤食生鴉片烟若不急救立能送命茲特製此藥如法吞服實可回生功效殊常萬無一失

瘧疾有逐日間日兩日作惟四日兩頭發者稱爲三陰瘧疾其症最重如患此症速來取藥可保無虞

耳聾之病總由腎虧所致若不急治勢必終身重聽受累無窮茲製耳聾之藥效驗無比中外馳名

婦人白帶十有八九因循失治轉不勝言今製此藥專治諸般白帶不論病之新久服之輒應功效異常

此藥專治男女面生雀斑無論近起遠年如法搽上自然斑點漸退光澤耀人瑕玷全無奏功甚捷

風濕爲患往往竄入經絡甚則骨節疼楚變成攤瘓爲禍頗深今精製搜風燥濕之藥可以立見奇功

白濁之症由花街柳巷而得者居多因循失治則毒氣傳染遍不旋踵此病早醫奏效易如反掌

心痛之症種類浩繁今製此藥專治九種心痛或久或暫效如應響服其因循則愈發愈重勢難危殆

本藥房開設在上海大馬路拋球場東首坐南朝北門面已歷有年悉皆自往名山採擇道地藥材不惜工本精益求精製成之後又因百試百靈方敢出以濟世聊收工本藉以救人諺云修合雖無人見存心自有天知蓋藥之道人之性命攸關奚敢草率從事致損陰功耶但本行所製丸散膏丹以及藥酒藥水種類甚多難以悉載倘蒙　士商賜顧無論內症外科自當照病發藥立奏奇功奈何射利之徒往往冒頂本行招牌而以次貨搪塞只圖自己得利不顧他人死生特此聲明心莫此爲甚遍告　士商若承　枉顧務乞認明本藥房老德記招牌庶免魚目混珠實爲至禱　因本藥房只此一家並無分出也　本藥房主人謹啓　甲

保德蘭四門町掘出售

才倍齋利惠脫嚨勃勒特司之四門町較別種均高久已馳名運銷中國如欲購或定辦者請移玉來行面議可也經手中國各處義記洋行謹白　甲

催換部照

啓者本局去年承辦晉直賑奬業奉直督憲咨部核准頒給執照到局各捐生即可持實收來局倒換幸勿遲延　電報滬局謹啓　乙

同發韻記遷移

本號出售正月呂宋票并大普國票又新盛記號代客買賣各公司股份單今遷移在大馬路拋球場西首如　仕商賜顧請　移玉駐爲荷　乙

德記呂宋票

英正月份票出售全張六圓半張三圓凡遠近諸君欲購度實者新情明上海棋盤街北統城大井中勿誤就並售外國各種奇效藥水　乙

西商福記洋行

今售英正月增彩大票出售全張半張均可分售價照大市遠處信購原班回件無悞招收紅票格外公道免設河南路福記洋行啓　甲

呂宋白鴿票

本行運售呂宋票並售英正月份白鴿大票全張港四元半張四開均可賜顧者由局至上洋法馬路中市　乙　公和祥行

集祥呂宋票

茲售英正月呂宋票價照大市全張半張均可並收彩票格外克己遠近信購原班郎奉無悞望指明棋盤大街爲荷　乙

拿能呂宋票行遷移

本行向開在棋盤街出售呂宋票今遷至五馬路口謙信洋行內現售元月票價極相宜貴客光顧請早來購　乙

眞大有發財票

英正月份票出售全張半張均可價照大市貴客賜顧者請認棋盤北首豁寧寶購原局速奉恐有假冒特此　啓　乙

成大生號

在上洋向石路今移拋球場北首朝西門面自運官禮芽茶進呈金腿貴客光顧格外相宜於本月念六日開張此佈　乙

瑞和洋行五彩票

今接呂宋英十二月對號單查得第一萬四千四百三十一號着洋二千五百元是本行分條售出其得主係王姓蔣張洪蕭合得雖各財發鴻福齊來本行亦明僥倖也此佈　甲

請試電氣燈

啓者本公司講求精益已將一藏已蒙工部局認允先用十蓋設於各現已議定達行處需各貨於號未及遇知特登報如蒙合用請至本公司帳房面議可也此佈　電燈公司啓　乙

胃氣痛藥

胃氣一症患之者甚衆乃醫生棘手之病也且醫方不一而足絕無見有靈驗者本藥房在德國道地揀選正藥秘製服之匪惟立能奏功而且絕其病根本藥房屢試屢驗誠稱天下第一等之妙藥也　上洋科發藥房啓　甲

和順洋行正月呂宋票

今有英正月票出售每張六元分半亦可甯波在江北岸新和順分售寓王天成森號廣貨店內此佈　甲

新出嘻談錄初集

是書非特解頤兼可納悶雖屬游戲筆墨頗能開豁心胸每本洋二角五分寄在上海各書坊發售　小石道人啓　乙

壯陽藥

此藥西國名曰發四夫對搭久已馳名外洋服之能滋腎水生精壯陽補陰顧氣久服使可返老還童且無論男子氣血不足陽痿無嗣婦人經水不調難以生育等症若服此酒其功無不立奏誠種子之奇方可稱天下第一之靈藥也凡仕商賜顧者請至大馬路拋球場東首購取可也　上洋科發藥房啓　甲

登報得五彩

十二月票本行售出第八千九百七十五號一雙張得洋二千五百元係誠記號得一單張逢茂號得一四開其餘分條得客不報餘彩不載此佈　乙　江北興記行內和潤啓

大減價

英正月呂宋票出售全張五元八角分半亦可遠處信購原班郎奉無悞上洋棋盤街北申昌樓謹　乙

廣昌洋行今遷移法界

本行向在三洋涇橋北首今遷移法界二洋涇橋南首沿河第三號門牌馬立師行隔壁便是　本行主八白　甲

杭紹萬僖利

英正月票全者六元分半照算並收紅票杭省在鼓樓望月樓南首萬利土樓內紹柯橋增昌茶食店信購原班郎奉　乙

呂宋票出售

英正月份票出售如蒙賜顧來函郎奉紅票兌現凡衆克己此佈上洋棋盤街北首合利行啓　乙

鉛板雜踮賦出售

此書久已風行海內惜舊板剝蝕書無善本今本局不惜工本校對無訛倣聚珍板用連史紙擺印成書裝訂八本價洋一元要者向本埠各書坊購買　上洋淞隱閣　乙

呂宋票減價

正月票全張五元八角分半二元九角承蒙信原局帶奉條頭不售如有假冒招牌私售小票察出即行重究望平街外國墳對面萬利　棋盤街北首洋屋內　必得　致富　亨通　運　乙

號單已到

英十二月對號單已到小號售出五六七彩與小彩極多不及細登但諸君得彩者請即來對號收洋格外克己　乙　萬寶來

名利全

本號今有英正月呂宋票出售價照大市收兌紅票格外克己外埠信購原局郎奉此佈上洋棋盤街北首名利全號啓　乙

廣源祥

英正月份票每張六元分半均可照衆收得彩紅票格外克己另分設海門鎮如得彩者均向本行兌現外埠各鎮由信局寄購原班郎奉　乙

老祥記減價

英正月份呂宋票全張五元八角半張照算局業拆票收兌紅票格外克己遠處由信寄購原班回件本號因翻造房屋遷移大馬路親仁里口　乙

同春榮發財票呂宋烟

英正月份呂宋票出售全張半張均可價照大市外埠信購原班寄奉并售眞好呂宋烟賜顧者請至四馬路聚豐園間壁同春榮啓　乙

彌福來大票

本號開設[illegible]首自運呂宋大票英正月份票已到全張分半均售價照大市外埠賜顧原班帶奉不悞　同和啓　乙

保文爵府發售

此書清爽絕倫靈便己極每匣連大顯微鏡全己蒙四方博雅遠購存書無多賜顧者請至地亞士洋行帳房購取 乙

錶昌生

英正月票出售每張價照大市親收逐月紅票格外公道外埠來信原局即奉賜顧者請至三路馬老人和後便可也乙

永吉發財票

今有英正月票出售全張六元分半亦可諸君賜顧請至棋盤街北首遠處信購原班回件無悞此佈 本行啓 乙

寧紹源號呂宋票

今有英正月票出售全張六元分半均可並收紅票兌現遠處信購原班回件分設紹城福祿橋源號萬利全啓 乙

鼎有利

英正月大票出售全張半張均可價照大市外埠來信原班即奉收兌紅票格外克己賜顧者請至棋盤街北首 乙

旗昶豫呂宋票

英正月票出售全張六元分半亦可惠顧指明申三馬路中信購郵奉細認圖章以杜假冒兼收紅票格外克己 乙

甡甡源榮記呂宋票

英正月票出售每張六元半張亦可收兌紅票格外克己如蒙信購原局即奉上洋棋盤街北甡甡源啓 乙

大有利票號啓

本號出售逐月呂宋票全張半張價隨大市紅票十足兌彩外埠信購請寄至上洋寶善街原班寄奉不悞 乙

西商瑞和洋行售票

英正月呂宋發財票出售分裁條頭大角五分並售八號附票每張一元半張五角蒙仕商賜顧請至上洋棋盤街北首 瑞和行帳房啓 甲

必發呂宋票

英正月份票出售價照市全張半張皆可並收逐月得彩票克己兌現遠近賜顧請至望平街中市可也 必發啓 乙

億得票號

英正月票出售每張價洋五元八角分半照算倘蒙各省仕商賜顧新着局認明上洋棋盤街北首本號招牌無悞此佈乙

上洋老德記

戒烟丸藥糖片靈驗

夫鴉片烟之壓時失事蕩產傾家甚則癮深致病促壽戕生種種有損無益者盡人之知毋庸細贅迨乎烟癮日增氣體日弱縱有神丹亦難戒絕本藥房藕知鴉片烟之來片烟色由白而黑專入肺腎二經所以烟癮來時始則涕淚交流頻仍呵欠繼則骨節疼痛走泄元陽其性則升而且歛所以有癮之人如患平常泄瀉痢吸數口病即霍然倘或勞倦困頓一吸此烟亦能精神倍增醒而不睡究其法製之時毒物甚衆所以多食生烟立時殞命茲本藥房深惘世間上癮而欲戒者恨無妙藥所以採本窮源不惜重價監製極靈極驗之戒烟糖片以濟世又製極穩極效之戒烟丸藥以救人此片此丸不拘年之老幼癮之重輕按法吞服立奏奇功務勸有癮諸公爽早戒絕莫待歷日已久氣血並衰欲戒不能咎由自取然戒烟之後切莫再吃鴉片恐有反覆烟癮之患茲近日戒烟之藥車載斗量無可勝數悉皆徒負虛名毫無實濟恐有無恥之徒假冒本行藥片藥丸如蒙 貴客商務賜顧者須認明上洋老德記仿單爲憑庶免致悞遠處望托信局攜帶照信發藥決無錯悞藥片每瓶給藥一百念片價洋一元藥丸每瓶給丸一百廿粒價洋一元 上海老德記藥房謹識甲

連環保結

著呂宋票得彩難矣而買易得彩者莫若股份蓄彩一法有一利必有一弊因而嘗日閉歇者有之嗣日重搭者有之即無此弊實而力有未足因而停止者有之本公司深知其故爲此糾集殷實富商集資二千兩更具連環保結斷無閉歇之處且少設額數多設彩致務使易着即使賣未滿額而檢點號碼邀衆開彩各聽天命今創舊英二月份呂宋票股份額定二千四百號每號收洋二元分半亦可准於華十二月念二日三點鐘在本行邀請買票 諸君上臺開彩頭彩得二月份呂宋票三百張餘彩仿單註明共有七百念六號得彩定額少而得彩多更非他行可及如不欲呂宋票九扣付現 諸公賜顧務新早降遠埠信購立速回件此佈 上洋棋盤街北首環保公司告白乙

大彩連中

呂宋十二月對號已到本行售出一千元兩張第七千七百九十一號本埠陳陸王三君所得又一萬三千三百卅號鎮江厚記豐川程君及本處孫史兩君所中又五百元二張皆分四開售出另各彩甚多遠處除函報外新早收洋概照匯水價兌付較衆克己今售英正月票每張六元 四馬路廣豐洋行棋盤街廣豐新號同啓 乙

天津匯豐銀行告白

本行存本洋五百萬元公積洋二百三十五萬元自上年在天津紫竹林設立分行廣招中外商務凡上海香港福州漢口厦門安南暨外匯之倫頓孟美可而吉搭檳濱神戶新金山牛約呂宋新加披老英等處無論零整匯票俱可由津匯兌押欵及將銀存息請至本行面議可也特此佈聞 甲

招客貯貨

茲者本行創有公司棧房數座於浦東即前李百里者及三馬路前復昇舊處專棧客貨絲茶并粗細洋貨土貨其棧十分堅固乾燥異常毫無霉濕之變如貴商存貨本棧所出之單保險押銀等各銀行攏可抵質即本棧亦可代理其租費格外克己倘蒙賜顧即請移玉至四馬路東首孟吉禮行啓乙

天成行對號到

英十二月份票對號單已到本行售出五彩一張六彩二張七彩以及小彩獲着頗多不及細申 諸公如有得彩者望至本行兌洋格外克己兼售英正月票每張六元分半均可特此佈聞上洋棋盤街口 天成行啓 乙

天下第一上品

阿膠登報後已蒙識者遠近爭求現在所剩無多需治者早來購取仍托老巡捕房南首公興緞莊轉交 天寶堂啓 乙

一聲雷

本行寓申棋盤街北公興京莊內自運呂宋票發售全張分半均可兼收紅票照市格外克己遠處賜顧信購即奉英正月票已到 乙

十一月念八日

平準公司各股份市價

招商局	原價一百兩收足	二百二十七兩五
仁和保險	原價五十兩收足	新股六十九兩
濟和保險	原價五十兩收足	六十八兩
平泉銅礦	原價一百零五兩收	一百四十九兩五
開平煤礦	原價一百兩收足	一百八十兩
織布	原價一百兩收足	九十八兩
自來水	原價廿磅收足	三十三磅
電氣燈	原價一百兩收足	六十八兩
長樂銅礦	原價一百兩收足	一百六十九兩
賽蘭格點銅	原價一百元收足	一百零四元
公平繅絲	原價一百兩收足	八十五兩
鶴峰銅礦	原價一百兩收足	一百三十二兩
中國玻璃粉	原價五十兩收足	股份四十九兩
牛奶	原價一百元收足	一百十元
新造紙公司	原價一百兩收足	八十八兩
旗昌浦東棧碼頭	原價一百兩收足	一百十五兩
叭喇糖公司	原價五十兩收足	三十九兩五
上海保險公司	原價一百兩先收五十兩	四十九兩五
電報	原價一百兩收足	一百四十四兩
順德銅礦	原價一百兩收足	一百十二兩
駁船公司	原價一百兩收足	一百零六兩
三源保險	原價五十兩收足	五十一兩五
金州煤鐵礦	原價一百兩收足	九十六兩五
池州	原價一百兩先收廿五兩	三十三兩五
沙岑開地公司	原價一百兩先收廿五兩	廿五兩
荊門煤鐵礦	原價一百兩先收廿五兩	三十三兩
施宜銅礦	原本一百兩收足	一百零三兩五
承德三山銀礦	原本五十兩收足	六十八兩

十一月念八日錢洋行情列左

劃	七錢三分八厘二二五
本洋	八錢一分
銀拆 收市	一錢六分
洋息銀收市	無市
洋找頭	七錢三分八厘
錢找頭	一千零五十文
貼新錢	無市
卡錢	一百四十九千文
衣牌	一千一百一十文

十一月念八日匯銀票行情列左

銀行現銀票五先令零二五
六個月期票五先令一辨士二二五
商人要六個月期五先令一辨士六二五

十一月念八日進口船禮拜六

江天	輪船	由寧波	招商局
江寬	又	由長江	招商局

三十日出口船禮拜一

萃利	輪船	日往長江等處	麥邊啓
永寧	又	日往寧波溫州	招商局
江寬	又	日往長江	招商局
宜昌	又	三點半鐘往寧波	太古公司
華安	又	往長江漢口等處	馬立師
匯利	又	往福州	馬立師
新南陞	又	晚往福州	怡和啓

十二月初一日出口船禮拜二

上海	輪船	晚往長江	太古公司

初二日出口船禮拜三

納格約嘜嗇	輪船	早十一點鐘往東洋等處	三菱公司
嗶嚧爐份	又	日往香港	老太古

虹口中廣大利

英正月呂宋票發售全張半張均照市價拆莊定票面議外埠來信原班即奉並收紅票虹口中廣大利就發行啓 乙

萬寶來

英正月票出售全張六元半張照算遠處來購原班即奉專收彩票格外克己本號向來專售呂宋原來大票兼辦賑義遠邇皆知至於條頭小票一概無售近聞有無賴之徒能傳小號故特申明以免懷疑爲照 鋪在上洋三馬路中市 乙

茶梢精奬

本號專代辦閩省茶葉請奬諸君子欲報捐職銜封典者請來面議此佈 上海瑞記號 顯和裕祥茶棧 九江和興祥號 東省鄭七甫處 漢昌祥號 森記茶號啓 乙

廣大利催客領彩

英十二月對號單到本號售出五彩一張乃洋八得洋六彩一張大東門瑞記布號虹口天頤堂天泰號合得洋其餘小彩甚多即請遠埠諸君寄票對號領洋此佈 乙

光緒八年十一月初七日京報全錄

宮門抄○上諭兩道錄前○聖訓校勘處奏為請旨摺子○日講闕奏為請旨查辦摺子○大臣載奏為奏聞夾片○十一月初七日吏部翰林院侍衛處值日宗人府引見八名○恭王謝不必拘定假期恩○禮王謝在御前大臣上學習行走恩○潘祖蔭翁同龢謝在軍機大臣上行走恩○吉和謝授察哈爾都統恩○孫家鼐等謝著鉠恩○果勒敏布謝授侍讀學士恩○召見軍機

○○聖訓校勘處片再臣館自光緒六年四月開館以來在館提調官及總勘收掌校對謄錄供事等官均係自備資斧効力當差此次恭辦穆宗毅皇帝聖訓清文篇頁浩繁較之漢文不啻掏倍該提調官令喜錫桐如松等均能實心校閱悉臻妥善未及三年即恭辦完竣洵屬迅速聖訓與實錄事同一體係襃辦典禮例准優敘非各館辦理尋常書籍者可比且歷屆恭辦聖訓完竣時均經校勘大臣分別保奏優給獎敘用昭曠典此次恭辦穆宗毅皇帝聖訓各員悉能細心恭校合無仰懇天恩俯准臣等詳核功課分別等第擇其始終奮勉尤為出力者從優保奏以示鼓勵之處出自皇太后皇上逾格鴻施如蒙俞允臣等另繕清單再行恭摺具奏理合附片奏聞請旨奉旨已錄

○○日講起居注詹事府少詹事臣周德潤跪奏為疆吏昏庸溺職請旨派員查辦以肅吏治而重地方恭摺具陳仰祈聖鑒事竊維江西民風純樸撫綏較易前任撫臣劉坤一劉秉璋以廉靜倡率屬僚吏治日有起色自李文敏權任封圻以來外則恪守舊章內則偏徇私意而屬吏遂窺其隱而逢迎之欺其愚而蒙蔽之因緣為奸百姓陰受其荼毒光緒七年六月十八日前兵部侍郎彭玉麟查明江西總兵重萬喧王永勝知府潘駿羣知縣錫春澤等貪劣各款奏請分別懲處奉上諭江西巡撫李文敏於所屬各員種種劣跡毫無覺察着交部議處欽此在皇上量予薄懲原啓其自新之路詎該撫罔知振刷仍安其昏闇之常凡行政用人動多謬妄通省皆呼為李糊塗其曖昧不可得而知矣至於劣跡顯著者不特該省家喻戶曉久已流播都門臣謹撮要臚列四條為我皇太后皇上敬陳之一曰信附私人江西候補資裔廷樞與存籍巨紳宋延春劉于濤結為兒女姻親在該省廣置產業同治十二年經道員王德權稟控劉坤一批司查覆有案以裔廷樞聲名狼籍該撫不為參劾已屬有意姑容轉認為山陝同鄉大加倚任無事不與密商並聞該道遣人在贛州一帶販運木植人有謂該撫亦有股分者候補知府王之藩辦理湖口厘局弊竇叢生商民怨怒前奉旨飭撫臣密查該撫先委九江府達春布就近查辦達春布據實稟聞該撫意存袒護[illegible]將所稟習之派諭另委道員[illegible]惠蔡復查該道仰體其意化有為無該撫遂掩飾覆奏其先後稟覆兩歧闔省共[illegible]共[illegible]此信用私人之較著者也一曰倚任劣幕[illegible]隆謙盤踞撫署十有餘年恃勢招搖余資鉅萬凡府州縣署中刑錢兩席非屬隆謙所薦未有敢延請者[illegible]省[illegible]員多半交通該幕以為夤緣地步總兵江宗良素善鑽謀會以重金賄該幕關說得派陸軍統領差事其胞弟爲隆謙改換姓名捐指江西知縣甫一到省屢獲優差知縣孟慶雲係其至戚前在豐城任內虧空銀二萬餘兩經該幕上下其手巧移填抵並派令知縣王徽寶帮繳交代銀八千兩方行接篆斯鐵把持舞弊物議譁然此倚任劣幕之較著者也一曰才具太短該撫素無幹濟之略而執拗性成不肯虛衷採納去歲獨出己見移建倉厫虛縻鉅欵旋以不適於用譯豐另築通省傳為笑談即以漕糧而論自同治十三年改章而後元二年向可徵銀一百二三十萬兩迄後逐年遞減至今祇收七十餘萬兩合計每年已少三十餘萬兩推原其故皆由督辦無方不以國計為急遂令正額日虧至於疆吏勤恤民隱無事之時正宜督率牧令講求水利乃於伐蛟諸事堤堰各工平日毫無准備以致洪流巨浸貽害閭閻此才具太短之較著者也一曰行止不端該撫於六年十一月閒囑其巡捕張竹蓀與布經歷楊震清代買民女為妾給身價銀三百兩月餘復退出交南昌令追還原價轇轕日久始清七年三月復買新建民人熊姓曾經許字之女即幕友楊小蓮之義女為妾熊姓因此與楊小蓮構訟經舉人添逢原雷福前向在撫署之能老十等多人調處方得息事此二節舉國喧傳並貽有揭帖訕笑又聞傳誦竹枝詞二十五首隱含譏諷此行止不端之較著者也有此四端故品望日益隳紀綱日益廢弛恐久任封圻終為民生之累可否欽派大員前往查辦以肅吏治而重地方又聞彭玉麟關心民瘼凡沿江一帶民生疾苦疆吏賢否無不周知抑或即交該侍郎查辦之處伏候聖裁臣為慎擇疆臣起見是否有當伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏奉旨已錄

壬午十一月念九日申報附張不取錢文

○○署理雲貴總督福建巡撫臣岑毓英雲南巡撫臣杜瑞聯跪奏為遴員分別請補烟瘴要缺恭摺仰祈聖鑒事竊查雲南元江直隸州知州傅鳳颺於光緒五年八月二十一日回任起連閏扣至八年七月二十一日止實歷烟瘴邊俸已滿三年例應開缺撤回內地候升當經[illegible]題開缺聲明所遺元江直隸州知州係烟瘴三年俸滿撤回內地候升題調要缺例應在外揀選調補應照例以俸滿本日作為開缺日期歸入七月底截缺冊內掣簽又准吏部咨烟瘴題調要缺雲南雲州知州張鉦告病於光緒八年五月二十五日奉[illegible]日等因應照例以奉旨後五日作為部中行文日期限減半計算扣至七月二十五日五十五日限滿應歸七月底截缺查雲州知州係烟瘴三年俸滿撤回內地候升要缺例應在外揀選升調毋庸掣簽查元江直隸州地方遼闊係迤南沖要接壤南掌國邊境漢夷雜處烟瘴最盛水土惡劣且有兼管銅廠之責必須精明幹練熟悉邊情能耐烟瘴之員方克勝任於通省應調人員內逐加遴選實無合例堪以調補之員惟查有卓異候升准調昆明縣知縣曹廷銓年五十七歲江蘇鎮江府溧陽縣人由舉人考取教習充補正白旗覺羅漢教習報捐期滿引見奉旨以知縣用旋報捐本班儘先選用同治十二年簽掣雲南浪穹縣知縣於十三年十一月十一日到省[illegible]宜良縣知縣卸事旋飭赴浪穹縣本任光緒二年調充文闈遴妙回任調署太和縣知縣卸事仍回本任光緒三年大計保薦卓異奉文調取進京交代清楚給咨赴部六年二月初五日經欽派王大臣驗放堪以准其卓異加一級註冊回任候升奏奉旨依議欽此領照起程於是年八月初二日回滇委署昆明縣事旋調補昆明縣知縣奉文覆准調署石屏州知州八年四月十九日署事該藩司到任未及三月例不出考該臬司查該員曹廷銓品端才裕諳練老成請以升補元江直隸州知州實屬人地相宜與例亦符又雲州知州缺地處極邊烟瘴最盛水土惡劣治理非易必須精明幹練之員方能勝任又於應調人員內逐加遴選非現居要缺即人地未宜一時實無合例堪調人員惟於應升人員內查有師宗縣知縣黃毓全年五十二歲湖北安陸府鍾祥縣人由歲貢生考取教習傳補廂[illegible]官學教習報捐期滿引見奉旨着以知縣用欽此旋加捐不論雙單月不積班用於光緒元年十一月分選授雲南師宗縣知縣[illegible]欽派王大臣驗放堪以補授[illegible]奏奉旨依議欽此於二年十一月十七日到省三年二月初十日到任該藩司到任未及三月例不出考該臬司查該員黃毓全精明幹練辦事勤能任內並無[illegible]案件請以升補雲州知州實屬人地相宜與例亦符據雲南布政使唐烱按察司李德莪會詳請奏前來臣毓英到任未及三月例不加考臣瑞聯查該員曹廷銓樸實廉明堪膺表率該員黃毓全才識諳[illegible]辦事精勤以之升補元江直隸州知州暨雲州知州實屬人地相宜與例亦符相應據情仰懇天恩俯念要缺需人准以曹廷銓升補元江直隸州知州黃毓全升補雲州知州如蒙俞允該員曹廷銓由浪穹縣知縣大計卓異會經欽派王大臣驗放准其回[illegible]准調昆明縣知縣請升元江直隸州知州應請毋庸送部引見又黃毓全係現任知縣今請升補知州俟覆准日照例給咨送部引見恭候欽定所遺昆明縣知縣要缺俟覆准之日另行揀員調補並將該員曹廷銓卓異候升之案查銷又師宗縣知縣選缺滇省現有應補人員並請扣留外補俟奉覆准另行遴員請補所有遴員分別升補要缺知州緣由謹合詞恭摺具奏伏乞皇太后皇上聖鑒勅部議覆施行再此係奏案請免扣限合併陳明謹奏軍機大臣奉旨吏部議奏欽此

○○戴燦等片再恭查陵寢遇有茶膳上人缺出例應奏補今泰陵皇貴妃園寢內務府出有膳上人一缺奴才等公同揀選得領催文林食錢糧十八年年四十六歲堪以充補又慕陵內務府出有茶上人二缺揀選得領催達杭阿食錢糧十八年年五十四歲拜唐阿榮林食錢糧三十二年年六十一歲堪以充補又慕東陵內務府出有茶上人一缺揀選得拜唐阿重英食錢糧二年年十六歲堪以充補理合附片奏聞伏乞聖鑒謹奏軍機大臣奉旨知道了欽此

光緒八年十一月初八日京報全錄

宮門抄○發抄　旨九道○江督左　奏查明據實覆陳摺○直督張　奏借補守備片○豫撫李　奏挑挖河道通暢緣由摺○大臣載等　奏為奏　聞摺○十一月初八日戶部通政司詹事府廂黃旗值日無引見○肅王因伊子賞翎緞謝　恩○荊州協領玉瑞謝　恩○托倫布續假十日○錫祉續假二十日○召見軍機　玉瑞○發抄　馮譽驥奏龍洞渠工程完竣請開支銀兩奉　旨着照所請該部知道欽此○又盩厔令曾耀煒石泉令劉大來等對調奏　旨吏部議奏欽此○又譽修楡溪河堤壩工竣奏　旨該部知道欽此○岑毓英奏昆明令曾廷鍾等升補雲州牧等缺奉　旨吏部議奏欽此○又飭令開化鎮總兵蔡標赴任奉　旨知道了欽此○卞寶第奏本年春夏二季厘金收支數目奉　旨戶部知道單併發欽此○又已故倅樂葆頤等虧短錢糧等款勒追家屬奉　旨着即知照該故員等原籍督撫勒限追繳餘依議欽此○又永定臨武二營兵丁借支倉谷數目奉　旨知道了欽此○又候補道但湘良等請將同鄉湖北烈婦甘孫氏旌表奉　旨着准其旌表禮部知道欽此

○○太子太保大學士兩江總督二等恪靖侯加一等輕車都尉臣左宗棠跪　奏為查明撫臣被參各款恭摺據實覆陳仰祈　聖鑒事竊臣於光緒八年九月初二日承准軍機大臣字寄八月二十四日奉　上諭有人奏疆吏昏庸溺職請　旨查辦一摺着左宗棠確切查明據實具奏原摺著鈔給閱看等因欽此臣當即遴派隨員吳錫爵等前往江西逐款密查茲據查明開摺覆前來臣逐加察核證以平日聞見大略相同謹據實為我　皇太后　皇上陳之原奏信用私人一款查候補道喬廷楓與蘇撫本係山陝同鄉喬廷楓因有採辦木植之差在贛趁便搭本從中販賣獲利意在藉公營私其與籍紳結姻無非為求援擾起見又於省城置買木奠城等處房屋且丁憂服闋後捐指原省不數年間兩署鹽道豢養人言由貴緣而得撫臣亦無以自解至搭買木植營利譏撫臣亦有股分則無確據可指候補知府王之藩辦理湖口厘局以苛急致招怨讟尚無營私肥己情弊比較往常厘金收數尚旺撫臣念其公事山色雖物議紛騰僅予撤委免其深究並非袒護此查喬廷楓王之藩被參各款之實在情形也原參倚任劣幕一款查高隆謙歷在撫署二十餘年迄未更換高隆謙本其堂弟並非捏換父名江宗艮係本鎮武軍營官曾著戰功高隆謙於撫臣前加意揄揚因此得充統領事誠有之至謂由重金賄託致查無確據知縣孟慶雲係高隆謙之親戚在鐙城任內虧空知縣王懋寶又係孟慶雲之親戚情願墊銀八千兩係前後任自願通融辦理并由高隆謙指使惟江西刑錢幕友大半籍隸浙紹高隆謙以撫署舊幕廣為推薦以故謀館薦者紛紛積久則各處幕友多其徒黨暗相勾結而聲勢日張致吏事因循隱[illegible]難于振作高隆謙又不知遠嫌於省城廣置房屋以故官場指為權幕議論滋多此又高隆謙等被參各款之實在情形也原摺所參撫臣劣款以買妾一事為最甚查該撫先後買妾二人一係陶姓之女入署後聽知身家不濟旋即退回勒追原價追價不得經首縣照繳銀三百兩贖事七年三月間布經歷楊震清引買新建熊姓一女因而涉訟嗣用銀和息寢事楊震清適得署貴溪縣缺人言沸騰即由乎此至該撫臣移建之倉厫現尚貯谷尚非不適十用江西徵收漕糧向有三限加罰章程自胡家玉奏請查辦後舊規全隳徵收日漸疲玩尚非該撫督辦之無方也若伐蛟一事無人講求亦不自今日始兩堤壩照常辦理尚非概從廢弛此又查明該撫臣被參各款之實在情形也就臣所查者酌加議擬撫臣李文敏年逾七十精力就衰且素患痰氣遇事乍明乍昧用人行政一切事宜被人朦惑實所不免原參所參各節細加訪察均屬有因不敢為之掩匿應請　旨飭令解任回籍以免貽悞地方布政使銜署江西鹽法道候補道喬廷楓由捐納佐貳洊保道員嗜利鑽營行同市儈江西布經歷楊震清諂附逢迎有玷仕籍應請　旨一併革職以示懲儆高隆謙以寒幕高自位置廣篤徒黨偏布州縣以通聲氣廣置房產雖查無得賄實據而指摘環集跡近把持若令盤踞撫署吏治無由振興應即勒令回籍不准逗遛江西知縣孟慶雲高隆謙官聲中平查無實在劣跡應請停委查看江宗艮查無鑽營賄託實據王懋寶墊銀八千兩係屬後任自願賠墊且已病故候補知府王之藩辦理厘局一意剔除積弊進欵有增而刻核太甚致招物議業經撤委應與繆德棨等俱無庸議至該撫臣買妾案內原參所稱幕友楊姓舉人涂邊原等或因事牽涉或出為調停查明並無別故應與已故之熊姓等均無庸議謹將查明江西撫臣被參各欵緣由恭摺據實覆奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　旨已錄

○○張樹聲片　再宣化鎮標萬全營守備庚寶保告病回旗調理業經前督臣李鴻章題報開缺遺缺留歸外補接准部咨係沿邊旗缺令揀合例旗員請補等因臣查該守備駐札邊口操防巡緝均關緊要必須遴選得力之員方克勝任查有儘先都司致和年二十九歲正藍旗漢軍繼通佐領下人由武進士以營守備用因在奉省剿匪出力歷保都司歸直隸儘先補用該員年力富強技藝嫻習以之借補萬全營守備堪以勝任亦與例章限制相符除飭取履歷咨部外理合會同直隸提臣李長樂附片具陳伏乞　聖鑒飭部議覆施行謹　奏　軍機大臣奉　旨兵部議奏欽此

○○頭品頂戴河南巡撫臣李鶴年跪　奏為借貧勇力挑濬河道並改挖新河濟商便民現在[illegible]恭摺　奏陳仰祈　聖鑒事竊查豫省賈魯河發源滎陽以西歷滎澤鄭州匯京索須諸水經由朱仙鎮周家口下達於淮從前舟楫暢通朱仙鎮百貨雲集合省商民藉資周轉自道光年間兩次河決河淤泉塞船路不通以致商民交困迭經　旨挑濬啟挖用帑鏹十萬兩其時浮沙高積旋挑旋淤迄未得有成效及至南北軍興此項工程遂難兼顧同治七年豫東肅清臣帶兵回省疏濬城內積水歸入城外惠濟河通流下注亦思試行春餉為賈魯河計顧念工程浩大籌畫尚無把握臣亦蒙　恩擢任閩浙總督去豫因以此事屬之後任同治十二年撫臣錢鼎銘實力興修費銀亦數萬兩工竣之後仍漸淤淺臣上年復蒞巡撫任於農隙之時親歷上下游履勘該河形勢自中牟李牧岡至祥符之徐寨三十餘里中沙淺層迭各一二三尺不等自徐寨河勢南灣折穿朱寨直至張市遂段皆有淤塞舟行阻礙職是之故詢訪居民僉稱通河淤塞固由沙性亦因徐寨河身坐灣動多潰溢下游決則上游愈淺非特行舟不能入鎮有[illegible]尉氏扶溝西華等縣時遭淹浸若於鎮西八里之王堂改挖新河遶鎮西門循舊河身入鎮令河南行北面舊沙岡藉作堤防保護尉[illegible]等境田疇尤為利賴等語前據紳士等稟陳相同臣回省後與司道等熟商除慮艱大費煩因懸前任河督時黑堤搶險調用兵勇甚資得力當檄帶豫鎮勇營提督蔣東才馳往勘辦暫由糧台借撥款項製備修河器具勇丁賞犒勸提督頗能寔心任事督飭弁勇晝夜力作本年二月間開工至七月工竣上下游一律深通現在河水暢流舟行無礙檣帆絡繹鎮市糧貨漸復充牣[illegible]於商賈農民皆有裨[illegible]督蔣東才具報完工並由藩司覺羅成孚臬司豫山總理糧台候補道黃振河驗收稟報前來臣查前此河道暢行之時本連從利米糧[illegible]致民間多有蓄儲雖亦曾經旱災未若三四兩年流離之甚臣目擊災荒立意籌圖修復顧慮創議之始[illegible]未敢料其必成仰賴　朝廷[illegible]福不數月間即著成效亦臣初願所不及倘自此再無變患不致湮塞地方氣象當日有起色甚足上慰　聖主軫念民依之至意該提督[illegible]蔣東才辦事勇往精細耐勞合無仰懇　天恩賞加獎敘以示鼓勵[illegible]未敢擅擬所借糧台款項僅此數千兩應由臣設法歸補不敢動用[illegible]庫款應請免其造報除咨部查考並將未盡事宜暨歲修章程悉心籌辦外所有挑挖賈魯河現在一律通暢緣由理合恭摺具陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏　軍機大臣奉　旨蔣東才着交部從優議敘餘依議欽此

○○奴才載齡載卓紹祺跪　奏為循例查報回乾樹株照章伐除補種恭摺奏　聞仰祈　聖鑒事恭照　陵寢樹株回乾應于每年冬初查明奏報歷經遵辦在案今屆查報之期據管樹司員等呈報　泰陵　泰東陵　昌陵　昌西陵　慕陵　慕東陵本年回乾儀樹松柏等樹分晰限內限外開單呈遞前來奴才等復親詣查驗均屬相符其限內回乾者責令該司員等賠補限外回乾者即令領價栽補謹將回乾樹株數目敬繕清單恭呈　御覽為此恭摺具奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒謹　奏　軍機大臣奉　旨該部知道單併發欽此